

ТЕОРЕТИЧЕСКАЯ, ПРИКЛАДНАЯ И СРАВНИТЕЛЬНО-СОПОСТАВИТЕЛЬНАЯ ЛИНГВИСТИКА /
THEORETICAL, APPLIED AND COMPARATIVE LINGUISTICS

DOI: <https://doi.org/10.18454/RULB.2023.38.18>

ФУНКЦИОНАЛЬНЫЕ ОСОБЕННОСТИ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ДЕЙКСИСА И АНАФОРЫ В ТЕКСТАХ
АВТОБИОГРАФИЧЕСКОЙ ПРОЗЫ

Научная статья

Савельева Е.Б.^{1,*}, Леонтьева А.В.², Котова Е.Г.³

¹ORCID : 0000-0002-5278-9408;

²ORCID : 0000-0003-3378-1192;

³ORCID : 0000-0002-5950-0320;

^{1,3} Государственный гуманитарно-технологический университет, Орехово-Зуево, Российская Федерация

² Московский городской педагогический университет, Москва, Российская Федерация

* Корреспондирующий автор (lenaandrei2007[at]rambler.ru)

Аннотация

В представленной статье освещается вопрос особенностей грамматических явлений – дейксиса и анафоры в их функциональных аспектах, проявляющих себя в автобиографическом дискурсе художественного произведения. Для раскрытия проблематики статьи были проанализированы теоретико-научные источники видных отечественных и зарубежных лингвистов, преимущественно французских специалистов, посвятивших ряд своих трудов изучению дискурсивного пространства через призму дейктических и анафорических маркеров. Особо подчеркиваются референциальные возможности языковых явлений дейктической и анафорической природы. При этом авторами поддерживается точка зрения, на основании которой анафора представляет собой подвид дейксиса.

Ключевые слова: автобиографический текст, дейксис, анафора, референция, функция.

THE FUNCTIONAL SPECIFICS OF THE USE OF DEIXIS AND ANAPHORA IN AUTOBIOGRAPHIC PROSE
TEXTS

Research article

Saveleva E.B.^{1,*}, Leonteva A.V.², Kotova E.G.³

¹ORCID : 0000-0002-5278-9408;

²ORCID : 0000-0003-3378-1192;

³ORCID : 0000-0002-5950-0320;

^{1,3} State University of Humanities and Technology, Orekhovo-Zuevo, Russian Federation

² Moscow City University, Moscow, Russian Federation

* Corresponding author (lenaandrei2007[at]rambler.ru)

Abstract

The presented article highlights the issue of the specifics of grammatical phenomena – deixis and anaphora in their functional aspects, manifesting themselves in the autobiographical discourse of fiction. Theoretical and scientific sources of prominent Russian and foreign linguists, mostly French specialists, who have dedicated a number of their works to the study of discursive space through the prism of deictic and anaphoric markers, have been analysed in order to disclose the problems of the article. The referential possibilities of linguistic phenomena of deictic and anaphoric nature are especially emphasized. At the same time, the authors support the view that anaphora is a subspecies of deixis.

Keywords: autobiographical text, deixis, anaphora, reference, function.

Введение

Автобиографическая проза в контексте актуализации авторской позиции посредством языковых средств дейктической природы в настоящее время является одним из востребованных предметов научно-лингвистического изучения, продолжая пробные исследовательские поиски отечественной и зарубежной лингвистики.

Выявление специфических черт использования дейктиков и их текстообразующих функций в автобиографическом нарративе отражено в методологической основе научных идей таких ученых как Ю.Д. Апресян, В.З. Демьянков, А.А. Кибрик, Е.В. Падучева, Н.А. Сребрянская, а также К. Бюлер, О. Дюкро, Ж.-Кл. Милнер, К. Кербрат-Ореккьони, А. Рёбуль, П. Серио и др.

Методы и принципы исследования

Актуализируя авторскую позицию посредством дейктических маркеров, прежде всего, в расчет следует принять грамматические и прагматические свойства данных языковых элементов. В этой связи определяется круг основных положений дискурсивной лингвистики как теоретической базы для исследования художественного текста, в котором в достаточной мере используются дейктики, с уточнением их характеристик и определением их прагматической релевантности для текстового автобиографического дискурса.

Таким образом, методами исследования были выбраны: метод лингвистического наблюдения, методы описания и сопоставления эмпирического материала на основе сплошной выборки, а также метод контекстуального анализа.

Основные результаты

Анализируя существующие на настоящий момент точки зрения относительно понятий «дейксис» и «анафора» следует признать, что вопрос об их соотношении как указательных средств до сих пор не получил однозначного освещения и является спорным в современном языкознании. Чёткая граница между анафорическими и дейктическими употреблениями данных языковых элементов, особенно в художественном тексте, может быть проведена далеко не всегда: некоторые языковые формы, традиционно относящиеся к дейктическим, могут при определённых условиях трансформироваться в формы анафорического указания. Это связано с тем, что все лексические и грамматические единицы художественного автобиографического повествования связаны единой идеей *лица, времени и пространства* и образуют в нем систему единиц так называемой «*субъектно-хронотопической семантики*». Данные элементы задают рамки пространства и времени, в которые погружены персонажи произведения в контексте происходящих событий с точки зрения *автора – главного героя-наблюдателя*, имеющего свою пространственно-временную позицию.

Именно потому, что одни и те же языковые средства могут реализовывать функцию как дейктических, так и анафорических отсылок в зависимости от условий их употребления, анафора была изначально выделена как подтип дейксиса. Однако как в случае с дейксисом, так и с анафорой есть один общий для них объединяющий критерий – это указательная функция, а их разграничение осуществляется по параметру «объект указания» и его локализация.

В качестве основного механизма функционирования дейктических и анафорических единиц выступает референция: в случае анафоры поиск референта осуществляется либо в ближайшем дискурсивном пространстве, либо непосредственно в ситуации высказывания, повторим, что при этом общим категориальным значением для них является категория указательности.

В текстовом пространстве художественного дискурса жанра автобиографии личности автора и персонажа представляют единое целое [2], [12]. Поэтому под художественной автобиографией можно понимать объемное произведение, как правило, в прозе, в котором автор ретроспективно изображает события собственной жизни, для исследователей наиболее существенными его характеристиками являются: личностное начало, момент жизнеописания, система авторского мировоззрения и оценочно-ценностной ориентации.

Именно через соотнесенность данного жанра с категориями дейксиса и анафоры актуализируется присутствие автора в тексте, его позиция в системе пространственно-временных координат.

Анализируя различные точки зрения ведущих специалистов данной области на природу и сущность дейксиса и анафоры, обязательным слагаемым в череде решения лингвистических задач является уточнение сущностных характеристик дейктических и анафорических элементов, которые релевантны для художественных автобиографических текстов.

Зачастую в них между анафорическими и дейктическими употреблениями не всегда можно провести четкую, однозначную границу: некоторые языковые формы, традиционно относящиеся к дейктическим, могут при определённых условиях трансформироваться в формы анафорического указания в зависимости от условий их употребления. В этом случае мы можем говорить о *контекстуальном дейксисе* [5].

В этой связи нами принимается точка зрения, согласно которой анафора рассматривается как подтип дейксиса [7].

Эта позиция восходит к идеям К. Бюлера [1], ее разделяют французские исследователи О. Дюкро [9], К. Кербрат-Ореккьони [10], П. Ж. Клебер [11], Серио [13], а также отечественные лингвисты А.А. Кибрик [3], Е.В. Падучева [4], Н.А. Сребрянская [6] и др.

Определенно возникновению анафорической соотнесенности служит реально существующий контекст с очевидным набором семантических процессов, ассоциативных связей, импликации, гиперонимии, гипонимии и т.п. Главным же в содержании понятия *анафора* является признак повтора, то есть *коререферентность* наименований элементов в рамках обсуждаемой ситуации.

Исходя из того, что *лицо, пространство* как объективная реальность, форма существования материи, характеризующаяся протяженностью и объемом [8, С. 412] и *время* как форма последовательной смены явлений и состояний материи, универсальные свойства которого – длительность, неповторяемость, необратимость [8, С. 150], являясь феноменами действительности, образуют дейктический «каркас» автобиографического текста, и все лексические и грамматические его единицы связаны единой идеей лица (автора-персонажа), времени и пространства, можно считать, что таким образом формируется система единиц «субъектно-хронотопической семантики». Данные элементы задают личностные и пространственно-временные рамки произведения, определяя отношения к событиям и персонажам с точки зрения автора-героя повествования, который имеет свою позицию в пространственно-временных рамках.

Авторские осмысления приобретают в жанре автобиографии новое – контекстуальное наполнение. Используя дейктические и анафорические маркеры, которые способствуют актуализации авторской позиции и участвуют в формировании структурного и содержательного пространства художественного автобиографического текста, они выполняют в нем такие функции как: функция пространственно-темпоральной ориентации, обобщающе-конкретизирующая функция, функция контекстуального замещения, функция развертывания содержания и функция маркирования автора и его позиции.

Заключение

На основании проведенного анализа базовой теоретической литературы, затрагивающей вопрос функциональных возможностей дейктических и анафорических элементов, следует признать, что возможности их использования видятся в том, что данные указательные маркеры прагматически релевантны компонентам текстов жанра автобиографии и необходимы в условиях выполнения ими референциальных функций (собственно дейктической и функций контекстуального дейксиса – анафорического и катафорического): пространственно-темпоральной ориентации, конкретизирующая, контекстуального замещения и маркирования самого автора и его позиции.

Конфликт интересов

Не указан.

Рецензия

Все статьи проходят рецензирование. Но рецензент или автор статьи предпочли не публиковать рецензию к этой статье в открытом доступе. Рецензия может быть предоставлена компетентным органам по запросу.

Conflict of Interest

None declared.

Review

All articles are peer-reviewed. But the reviewer or the author of the article chose not to publish a review of this article in the public domain. The review can be provided to the competent authorities upon request.

Список литературы / References

1. Бюлер К. Теория языка / К. Бюлер. — М.: Изд. Группа «Прогресс»: Универс, 1993. — 504 с.
2. Калентьева Н.И. Авторский портрет через призму текста художественного произведения / Н.И. Калентьева, А.В. Леонтьева // В сборнике: *Lingua Academica. Актуальные вопросы лингвистики и лингводидактики. Материалы II Всероссийской научно-практической конференции.* — Ульяновск: Изд-во УГУ, 2017. — С. 51-58.
3. Кибрик А.А. Об анафоре, дейксисе, и их соотношении / А.А. Кибрик // *Разработка и применение лингвистических процессоров.* — Новосибирск, 1983. — С. 77-78.
4. Падучева Е.В. Семантические исследования (Семантика времени и вида в русском языке; Семантика нарратива) / Е.В. Падучева. — М.: Школа «Языки русской культуры», 1996. — 464 с.
5. Рыжова Л.П. Контекстуальный дейксис как средство моделирования пространства и времени в автобиографической прозе Андре Жида / Л.П. Рыжова, Е.Б. Савельева. — Вестник МГПУ. Серия Филология. Теория языка. Языковое образование. — М., 2014. — №2(14). — С. 72-81.
6. Сребрянская Н.А. Дейксис и его проекции в художественном тексте: монография / Н.А. Сребрянская. — Воронеж: ВГПУ, 2005. — 270 с.
7. Савельева Е.Б. Анафора как компонент прагматической релевантности жанра автобиографии / Е.Б. Савельева // Вестник Российского университета дружбы народов, Серия Лингвистика. — М., 2012. — № 3. — С. 16-24.
8. Языкознание / Гл. ред. В.Н. Ярцева // *Большой Энциклопедический Словарь.* — Изд. 2-е. — М.: БРЭ, 1998. — 685 с.
9. Ducrot O. Anaphore / Ducrot O., J.-M Schaeffer // *Nouveau dictionnaire encyclopédique des sciences du langage.* — Paris: Seuil, 1995. — P. 548-559
10. Kleiber G. Anaphore-deixis: où en sommes-nous? / G. Kleiber // *L'information grammaticale.* — Paris, 1991. — № 51. — P. 3-18
11. Savelyeva E.B. The author in fiction literature communication / E.B. Savelyeva, E.A. Lineva // *XLinguae.* — 2015. — Vol. 8. — No. 3. — P. 76-90.
12. Sériot P. L'anaphore et le fil du discours (sur l'interprétation des nominalisations en français et en russe) / P. Sériot // IV-e Colloque international de linguistique slavo-romane, Copenhague, 27-29 août 1987, dans *Opérateurs syntaxiques et cohésion discursive.* — Copenhague : Nyt Nordisk Forlag Arnold Busck, 1987. — P. 147-160

Список литературы на английском языке / References in English

1. Bjuler K. Teorija jazyka [Theory of Language] / K. Bjuler. — M.: Publishing house «Progress»: Univers, 1993. — 504 p. [in Russian]
2. Kalent'eva N.I. Avtorskij portret cherez prizmu teksta hudozhestvennogo proizvedenija [The Author's Portrait through the Prism of the Text of a Work of Art] / N.I. Kalent'eva, A.V. Leont'eva // V sbornike: *Lingua Academica. Aktual'nye voprosy lingvistiki i lingvodidaktiki. Materialy II Vserossijskoj nauchno-prakticheskoj konferencii* [In the Collection: *Lingua Academica. Topical Issues of Linguistics and Linguodidactics. Materials of the All-Russian Scientific and Practical Conference*]. — Ul'janovsk: UGU Publishing, 2017. — P. 51-58. [in Russian]
3. Kibrik A.A. Ob anafore, dejksise, i ih sootnoshenii [About Anaphora, Deixis, and Their Relationship] / A.A. Kibrik // *Razrabotka i primenenie lingvisticheskikh processorov* [Development and Application of Linguistic Processors]. — Novosibirsk, 1983. — P. 77-78. [in Russian]
4. Paducheva E.V. Semanticheskie issledovanija (Semantika vremeni i vida v russkom jazyke; Semantika narrativa) [Semantic Studies (Semantics of Time and Aspect in Russian; Semantics of narrative)] / E.V. Paducheva. — M.: School "Languages of Russian Culture", 1996. — 464 p. [in Russian]
5. Ryzhova L.P. Kontekstual'nyj dejksis kak sredstvo modelirovanija prostranstva i vremeni v avtobiograficheskoj proze Andre Zhida [Contextual Deixis as a Means of Modeling Space and Time in André Gide's Autobiographical Prose] / L.P. Ryzhova, E.B. Savel'eva. — Vestnik MGPU. Serija Filologija. Teorija jazyka. Jazykovoe obrazovanie [Vestnik MGPU. Series Philology. Theory of language. Language Education]. — M., 2014. — №2(14). — P. 72-81. [in Russian]
6. Srebrjanskaja N.A. Dejksis i ego proekcii v hudozhestvennom tekste: monografija [Deixis and His Projections in a Literary Text: a monograph] / N.A. Srebrjanskaja. — Voronezh: VGPU, 2005. — 270 p. [in Russian]
7. Savel'eva E.B. Anafora kak komponent pragmaticheskoj relevantnosti zhanra avtobiografii [Anaphora as a Component of the Pragmatic Relevance of the Genre of Autobiography] / E.B. Savel'eva // Vestnik Rossijskogo universiteta družby narodov, Serija Lingvistika [Bulletin of Peoples' Friendship University of Russia, Linguistics Series]. — M., 2012. — № 3. — P. 16-24. [in Russian]
8. Jazykoznanie [Linguistics] / Ch. ed. V.N. Jarceva // *Bol'shoj Jenciklopedicheskij Slovar'* [Big Encyclopedic Dictionary]. — 2nd ed. — M.: BRJe, 1998. — 685 p. [in Russian]
9. Ducrot O. Anaphore [Anaphore] / Ducrot O., J.-M Schaeffer // *Nouveau dictionnaire encyclopédique des sciences du langage* [New Encyclopedic Dictionary of Language Sciences]. — Paris: Seuil, 1995. — P. 548-559 [in French]

10. Kleiber G. Anaphore-deixis: où en sommes-nous? [Anaphore-deixis: where are we?] / G. Kleiber // *L'information grammaticale* [Grammatical Information]. — Paris, 1991. — No. 51. — P. 3-18 [in French]
11. Savelyeva E.B. The author in fiction literature communication / E.B. Savelyeva, E.A. Lineva // *XLinguae*. — 2015. — Vol. 8. — No. 3. — P. 76-90.
12. Sériot P. L'anaphore et le fil du discours (sur l'interprétation des nominalisations en français et en russe) [The Anaphora and the Thread of Discourse (on the interpretation of nominalizations in French and Russian)] / P. Sériot // *IV-e Colloque international de linguistique slavo-romane*, Copenhague, 27-29 août 1987, dans *Opérateurs syntaxiques et cohésion discursive* [IV-th International Colloquium of Slavo-Romance Linguistics, Copenhagen, August 27-29, 1987, in *Syntactic operators and discursive cohesion*]. — Copenhagen: Nyt Nordisk Forlag Arnold Busck, 1987. — P. 147-160 [in French]